



КОНВЕНЦИЯ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/10/17
15 November 2004

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО
НАУЧНЫМ, ТЕХНИЧЕСКИМ И
ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМ КОНСУЛЬТАЦИЯМ

Десятое совещание

Бангкок, 7-11 февраля 2005 года.

Пункт 6.3 предварительной повестки дня*

ОБЩАЯ СТРУКТУРА РУКОВОДСТВА ПО ГЛОБАЛЬНОЙ ТАКСОНОМИЧЕСКОЙ ИНИЦИАТИВЕ

Записка Исполнительного секретаря

1. В пункте 5 своего решения VI/8 по Глобальной таксономической инициативе (ГТИ) Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю завершить подготовку руководства по ГТИ и представить данные и пояснения Сторонам и другим Правительствам в отношении ГТИ, в частности, о процессе разработки проектов, направленных на осуществление программы работы, включая существующие указания по финансовому механизму.

2. Во исполнение данного поручения Исполнительный секретарь подготовил прилагаемую общую структуру руководства по ГТИ для рассмотрения на десятом совещании ВОНТТК. Цель руководства — предоставить общий обзор в отношении того, каким образом ГТИ может способствовать осуществлению Конвенции по биологическому разнообразию, и описать пути включения таксономических соображений в программы работы Конвенции в тематических областях и по сквозным вопросам. Кроме того, оно призвано представить разъяснения в отношении механизмов осуществления ГТИ, прояснить роли национальных координационных центров, суть действия механизма посредничества (МП), координационного механизма ГТИ и региональных семинаров, подчеркнуть необходимость взаимодействия и сотрудничества с другими организациями и субъектами деятельности, а также предоставить данные об источниках финансирования и ссылки на таксономические проекты, финансируемые Глобальным экологическим фондом.

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям (ВОНТТК) предлагается рассмотреть и утвердить общую структуру руководства по ГТИ, прилагаемую к настоящей записке.

* UNEP/CBD/SBSTTA/10/1.

*Приложение***ОБЩАЯ СТРУКТУРА РУКОВОДСТВА ПО ГЛОБАЛЬНОЙ ТАКСОНОМИЧЕСКОЙ
ИНИЦИАТИВЕ****Предварительная информация****Исполнительное резюме**

В Исполнительном резюме представлено краткое описание цели и предметного охвата руководства ГТИ и особо отмечены основные идеи ГТИ, программ работы и механизмов, направленных на стимулирование осуществления ГТИ.

Глава 1: Введение

В данной главе объясняется цель руководства, дается определение таксономии как науки, особо отмечаются сдерживающие факторы и поясняется, почему ГТИ была учреждена в качестве сквозного вопроса в рамках Конвенции. В ней также описаны пробелы, обнаруженные в таксономической работе, относящейся к Конвенции, и отмечено отсутствие таксономического потенциала, необходимого для осуществления Конвенции.

Глава 2: Общие сведения

В данной главе приводится краткий обзор Конвенции и исторические данные в отношении ГТИ и ее функционирования в контексте Конвенции. В ней особо отмечены цели ГТИ и процесс и механизмы ее осуществления.

Глава 3: Программа работы ГТИ

В данной главе описывается, каким образом программа работы ГТИ может способствовать осуществлению тематических программ работы и сквозных вопросов Конвенции. Она состоит из 18 разделов, в которых представлены 18 запланированных мероприятий программы работы ГТИ. В каждом разделе содержится описание ключевых вопросов, вынесенных на рассмотрение, путей и средств осуществления; а также конкретных мероприятий, которые должны быть осуществлены Сторонами и другими партнерами. Кроме того, глава содержит перечень текущих инициатив и программ, связанных с соответствующими запланированными мероприятиями.

Глава 4: Разработка ГТИ и мониторинг хода ее осуществления

В данной главе сформулирован ряд действий и механизмов, стимулирующих осуществление и основанных на данных предыдущих глав. В данной главе описываются экспериментальные проекты, роль национальных координационных центров, механизма посредничества и координационного механизма ГТИ в осуществлении программы работы. В ней также подчеркивается необходимость обеспечения связи, просвещения и повышения осведомленности общественности по таксономическим вопросам. Кроме того, подчеркивается взаимосвязь ГТИ и Стратегического плана Конвенции и целевой задачи по биоразнообразию, намеченной на 2010 год, описываются механизмы мониторинга хода осуществления, включая краткое обсуждение предстоящего обзора ГТИ на восьмом совещании Конференции Сторон и его возможного воздействия на будущую работу.

Глава 5: Финансирование ГТИ

В данной главе объясняется, каким образом финансовые средства могут быть мобилизованы для осуществления программы работы. Также особо отмечаются различные источники финансирования соответствующих таксономических проектов и приводятся примеры проектов, финансируемых ГЭФ.

Глава 6: Источники информации и необходимые контакты

В данной главе представлена информация о надлежащих таксономических инструментах, данные о которых содержатся в различных текстовых блоках и приложениях, о дополнительной литературе, которая может оказаться полезной, источниках информации и ключевых партнерах, способных оказать содействие Сторонам в осуществлении ГТИ.

Приложения/текстовые блоки

Приложения и текстовые блоки содержат дополнительную более конкретную информацию, включая тексты некоторых решений Конференции Сторон. Приложения будут включать:

- a) дополнительную информацию;
- b) источники информации и дополнительную библиографию;
- c) контактные адреса и веб-сайты ключевых организаций и инициатив;
- d) словарь терминов;
- e) ключевые пункты решений Конференции Сторон, имеющие прямые ссылки на ГТИ или более общие — на таксономические потребности для осуществления программ работы Конвенции в тематических областях и по сквозным вопросам.
